



EXAMEN DES GENS DE MER

ET

DÉLIVRANCE DES BREVETS ET CERTIFICATS

SECTION QUATRE DE CINQ

RÉVISION 04

<p>Autorité responsable</p> <p>Le directeur, Normes du personnel maritime et pilotage, est responsable de ce document, y compris toute modification, correction ou mise à jour effectuée.</p>	<p>Approbation</p> <hr/> <p>Donald Roussel Directeur, Normes du personnel maritime et Pilotage, Sécurité maritime</p> <p>Date de signature :</p>
---	---

SÉCURITÉ MARITIME
OTTAWA

Date de diffusion originale : 1998
Date de révision : août 2004- Révision 04

	Transports Canada Sécurité maritime	Date de publication : août 2004 Approuvé par : AMSP	Section 4 Révision n° 04	Réf. : 2293-INF-REV-I Page : I de I
	TP 2293 F	EXAMEN DES GENS DE MER ET DÉLIVRANCE DES BREVETS ET CERTIFICATS		

DOCUMENT D'INFORMATION

Titre / Title	EXAMENS DES GENS DE MER ET DÉLIVRANCE DES BREVETS ET CERTIFICATS		
TP No.	2293 F	Révision	04
Catalogue No.	ISBN/ISSN		
Autorité Responsable / Originator	Normes du personnel maritime et pilotage (AMSP) / Marine Personnel Standards and Pilotage (AMSP) 112 Kent St., 4th floor / 112 rue Kent, 4ième étage Tower B, Place de Ville / Tour B, Place de Ville Ottawa, Ontario K1A 0N5 / Ottawa (Ontario) K1A 0N5	Telephone Fax E-mail URL	(613) 949-0596 (613) 990-1538 MarineSafety@tc.gc.ca http://www.tc.gc.ca/MarineSafety

RÉVISIONS

Chapitre	Titre	Date de publication :	Révision n° :
42	GENERAL REQUIREMENTS OF APPLICANTS 42.1 NOTE	1er avril 1999	01
43	GENERAL REQUIREMENTS OF APPLICANTS 43.1 (3)	1er avril 1999	01
44	GENERAL REQUIREMENTS OF APPLICANTS 44.1 (3)	1er avril 1999	01
BIB	BIBLIOGRAPHIE	24 septembre 2002	02
42	Par. 42.1 (Note)	24 septembre 2002	02
43	Al. 43.1(3)	24 septembre 2002	02
44	Al. 44.1(3)	24 septembre 2002	02
45	Al. 45.1(d)	24 septembre 2002	02
46	Par. 46.2	24 septembre 2002	02
46	Par. 46.3	24 septembre 2002	02
46	Par. 46.4	24 septembre 2002	02
46	Par. 46.7	24 septembre 2002	02
46	Par. 46.8	24 septembre 2002	02
48	Chapitre 48	10 Décembre 2002	03
49	Chapitre 49	10 Décembre 2002	03
BIB	Bibliographie	août 2004	04
42	42.2	août 2004	04

Important :

**Cette publication est sujette à des revues périodiques et elle est mise-à-jour en conséquence /
This publication is subject to periodical reviews and it is updated accordingly**

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 2000
All rights reserved. Unless otherwise stated, information in this publication may be reproduced freely, provided that Transport Canada, Marine Safety is credited as the source.
© Travaux publics et Services gouvernementaux, Canada 2000
Tous droit réservés. Sauf avis contraire, on peut reproduire le contenu de la publication pourvu que l'on mentionne Transports Canada, Sécurité maritime comme source.

	Transports Canada	Date de publication : août 2004	Section 4	Réf. : 2293-INF-INT-I
	Sécurité maritime	Approuvé par : AMSP	Révision n° 04	Page : I de I
TP 2293 F	<i>EXAMEN DES GENS DE MER ET DÉLIVRANCE DES BREVETS ET CERTIFICATS</i>			

INTRODUCTION

Cette publication a été préparée avec le concours de divers organismes fédéraux, provinciaux et industriels, parmi lesquels :

Conseil consultatif maritime canadien
Établissements canadiens de formation navale
Association des armateurs canadiens
Association canadienne des producteurs pétroliers
Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors
Canadian Offshore Vessel Operators Association
Institut canadien technique maritime
Company of Master Mariners of Canada
Office Canada–Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers
Office Canada–Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers
Gouvernement de Terre-Neuve - Ministère des Mines et de l'Énergie
Gouvernement de Nouvelle-Écosse - Ministère des Mines et de l'Énergie
Gouvernement du Canada - Ministère de l'Énergie, des Mines et des ressources
- Office national de l'énergie

Cette publication se veut un guide pour la délivrance des brevets et certificats aux officiers et aux membres d'équipage de navires et à l'égard d'unités mobiles de forage en mer.

Les éléments de cette publication tiennent compte des exigences du *Règlement sur la délivrance des brevets et certificats (marine)*, et en cas de conflit, c'est le *Règlement* qui a préséance.

Cette publication est sujette à un examen suivi et à des modifications résultant des consultations tenues avec le Conseil consultatif maritime canadien.

Pour en faciliter la consultation et réduire les coûts d'impression, cette publication a été divisée en cinq sections qui ont trait aux domaines de spécialisation suivants :

Section 1 : Renseignements généraux
Section 2 : Brevets et certificats - Service Pont
Section 3 : Brevets et certificats - Service Machine
Section 4 : Certificats de matelot
Section 5 : Certificats d'unité mobile de forage en mer (UMFM)

	Transports Canada	Date de publication : août 2004	Section 4	Réf. : 2293-INF-BIB- I
	Sécurité maritime	Approuvé par : AMSP	Révision n° 04	Page : I de I
TP 2293 F	<i>EXAMEN DES GENS DE MER ET DÉLIVRANCE DES BREVETS ET CERTIFICATS</i>			

BIBLIOGRAPHIE

- TP 4957 : Programme de formation aux fonctions d'urgence en mer (FUM)
- TP 4958 : Cours de navigation électronique simulée (NES)
- TP 5562 : Programme coopératif de formation des cadets-navigation
- TP 8060 : Programme de cours pour le certificat de capitaine de navire de pêche de 60 à 100 tonnes
- TP 8129 : Cours sur la sécurité visant les navires-citernes
- TP 8911 : Cours technique de trois ans des mécaniciens de marine
- TP 10655 : Cours de formation maritime approuvés par la Direction de la sécurité maritime de Transports Canada
- TP 10933 : Programme de formation des mécaniciens d'équipe de quart/mécaniciens adjoints
- TP 10934 : Certificat de services comme capitaine de navire d'au moins 1 600 tonnes : cours
- TP 10935 : Cours sur simulateur de salle de commande et de chambre des machines
- TP 10936 : Cours de formation d'homme de veille à la passerelle
- TP 10937 : Cours sur les unités mobiles de forage en mer
- TP 11130 : A training Course in Marine Cooking
- TP 13008 : Programme de formation en secourisme en mer et en soins médicaux en mer
- TP 13024 : Normes de formation du personnel des navires rouliers à passagers
- TP 13067 : Normes canadiennes concernant la veille
- TP 13117 : Programme de formation en gestion des ressources à la passerelle
- TP 13720 : Cours sur les techniques d'entretien pour les mécaniciens de navire
- TP 13721 : Exigences concernant le registre de formation des candidats au poste de mécanicien de quart

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

BIBLIOGRAPHIE

RÉVISIONS

TABLE DES MATIÈRES

SECTION QUATRE Certificats de matelot

Chapitre - Page n°

CHAPITRE 41 - MATELOT QUALIFIÉ

PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES APPLICABLES AUX CANDIDATS	41-1
PARTIE II - EXAMENS.....	41-1
PARTIE III - VALIDITE DU CERTIFICAT	41-1
PARTIE IV - PROGRAMMES DES EXAMENS.....	41-2
41.4 NOTIONS GÉNÉRALES DE MATELOTAGE.....	41-2

CHAPITRE 42 - HOMME DE QUART À LA PASSERELLE

PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES APPLICABLES AUX CANDIDATS	42-1
PARTIE II - EXAMENS.....	42-1
PARTIE III - VALIDITÉ DU CERTIFICAT	42-1
PARTIE IV - PROGRAMME DES EXAMENS	42-2
42.4 EXAMEN ÉCRIT.....	42-2

CHAPITRE 43 - ADJOINT DE LA SALLE DES MACHINES

PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES APPLICABLES AUX CANDIDATS	43-1
PARTIE II - EXAMENS.....	43-2
PARTIE III - VALIDITÉ DU CERTIFICAT	43-2
PARTIE IV - PROGRAMMES DES EXAMENS.....	43-2
43.4 EXAMEN ORAL	43-2

CHAPITRE 44 - MATELOT DE LA SALLE DES MACHINES

PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES APPLICABLES AUX CANDIDATS.....	44-1
PARTIE II - EXAMENS.....	44-1
PARTIE III - VALIDITÉ DU CERTIFICAT	44-2
PARTIE IV - PROGRAMMES DES EXAMENS	44-2
44.4 EXAMEN ORAL	44-2

CHAPITRE 45 - CUISINIER DE NAVIRE

PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES APPLICABLES AUX CANDIDATS.....	45-1
PARTIE II - EXAMENS.....	45-1
PARTIE III - VALIDITÉ DU CERTIFICAT	45-1
PARTIE IV - PROGRAMMES DES EXAMENS	45-2
45.6 EXAMEN ORAL.....	45-2

CHAPITRE 46 - BREVET D'APTITUDE A L'EXPLOITATION DES EMBARCATIONS ET RADEAUX DE SAUVETAGE

PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES APPLICABLES AUX CANDIDATS	46-1
SANS RESTRICTIONS	46-1
AVEC RESTRICTIONS	46-1
PARTIE II - EXAMENS.....	46-1
PARTIE III - VALIDITÉ DES CERTIFICATS	46-2
PARTIE IV - PROGRAMMES DES EXAMENS.....	46-2

	Transports Canada Sécurité maritime	Date de publication : août 2004 Approuvé par : AMSP	Section 4 Révision n° 04	Réf. : 2293-INF-PRE-II Page : II de II
TP 2293 F		<i>EXAMEN DES GENS DE MER ET DÉLIVRANCE DES BREVETS ET CERTIFICATS</i>		

46.7 EXAMEN ORAL	46-2
CHAPITRE 47 - COMPETENCES EN PÉTROLIERS, TRANSPORTEURS DE PRODUITS CHIMIQUES ET TRANSPORTEURS DE GAZ LIQUÉFIÉ	
PARTIE I - EXIGENCES GÉNÉRALES APPLICABLES AUX CANDIDATS	47-1
PÉTROLIERS	47-1
TRANSPORTEUR DE PRODUITS CHIMIQUES	47-1
TRANSPORTEURS DE GAZ LIQUÉFIÉ	47-2
PARTIE II - VALIDITÉ DES CERTIFICATS	47-2
CHAPITRE 48 - EXPLOITATION DES CANOTS DE SECOURS RAPIDES	
PARTIE I – EXIGENCES GÉNÉRALES APPLICABLES AUX CANDIDATS	48 -1
CHAPITRE 49 - NAVIRE ROULIER À PASSAGERS, NIVEAU 1	
PARTIE I – EXIGENCES GÉNÉRALES APPLICABLES AUX CANDIDATS	49 -1